

**GUIDA ALL'EDUCAZIONE
SPECIALE PER I GENITORI**

Opuscolo informativo per i genitori

Quest'opuscolo è disponibile in italiano, spagnolo, cantonese, polacco e portoghese.

Quest'opuscolo è anche disponibile in scrittura Braille, in caratteri grandi e in cassette audio.

YORK CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD
320 Bloomington Road West
Aurora, Ontario L4G 3G8

Settembre 1998

MANDATO

Il mandato del Provveditorato agli Studi Cattolico per la Regione di York è di educare ogni studente per poter sfruttare al massimo le proprie capacità in una comunità scolastica dinamica e cristiana che, in unione con la famiglia e la Chiesa, metta in risalto la nostra identità canadese.

La legge sulla Pubblica Istruzione prevede che tutti i provveditorati scolastici offrano, o comprino da altri provveditorati, ai loro studenti eccezionali, programmi e servizi di educazione speciale. Lo scopo di questa guida è di fornire ai genitori informazioni circa la Commissione per l'Identificazione, Collocazione e Revisione (IPRC), e di indicare le procedure applicate nell'identificare uno studente come "eccezionale", nel deciderne la collocazione, e come i genitori possano appellare una decisione della commissione IPRC .

Se, dopo aver letto questa guida, sono richieste ulteriori informazioni, si prega di consultare l'elenco all'ultima pagina di questo documento.

Che cos'è una commissione IPRC?

La legge sull'Istruzione prevede che tutti i provveditorati scolastici istituiscano Commissioni IPRC. Queste commissioni sono composte da almeno tre persone, una delle quali deve essere un preside o un funzionario del provveditorato.

Qual'è il ruolo di una commissione IPRC?

La commissione IPRC :

- decide se uno studente deve essere considerato eccezionale;
- identifica le aree in cui lo studente è eccezionale, secondo le categorie e le definizioni di eccezionalità fornite dal Ministero dell'Istruzione ed Addestramento;
- decide un'appropriata collocazione dello studente:
 - Monitoraggio nelle classi normali
 - Risorse/Ritiro
 - Classi speciali a tempo parziale
 - Classi speciali a tempo pieno; e
- riesamina l'identificazione e la collocazione almeno una volta durante l'anno scolastico.

Chi è considerato uno studente eccezionale?

La legge sull'istruzione definisce lo studente eccezionale come "uno studente le cui eccezionalità comportamentali, comunicative, intellettuali, fisiche o multiple sono tali da ritenere che lo studente debba essere collocato ad un corso di educazione speciale . . ." Gli studenti sono identificati secondo le categorie e le definizioni di eccezionalità fornite dal Ministero dell'Istruzione ed Addestramento.

Che cos'è un programma di educazione speciale?

Un programma di educazione speciale è, secondo la definizione della legge sull'istruzione, un programma istruttivo che :

- si basa e viene modificato secondo i risultati di continui accertamenti e valutazioni; e
- comprende un piano di studi (chiamato piano di studi individualizzato - IEP) che contiene obiettivi specifici ed una descrizione dei servizi di educazione speciale applicabili allo studente eccezionale in questione.

Note :

1. Per ottenere questa guida in scrittura Braille, in caratteri grandi o in audiocassette, si prega di mettersi in contatto con il provveditorato all'indirizzo o al numero di telefono elencato all'ultima pagina di questa guida.
2. In questa guida, la parola "genitore" significa anche tutore.

Che cosa sono i servizi per l'educazione speciale?

Secondo la legge sull'istruzione, i servizi per l'educazione speciale sono definiti come le strutture e le risorse, inclusi il personale e le attrezzature, necessarie per lo sviluppo e l'attuazione di un programma di educazione speciale.

Che cos'è un IEP (Piano di Studi Individualizzato)?

Un IEP deve essere sviluppato per lo studente e deve contenere l'input dei genitori. Deve includere:

- aspettative istruzionali specifiche;
- un elenco di servizi e programmi speciali che saranno implementati;
- una relazione sui metodi usati per valutare il progresso dello studente;
- per gli studenti di 14 anni o di età superiore (esclusi quei studenti identificati come eccezionali solo sulla base dei loro talenti) un piano per la transizione verso appropriate attività postsecondarie, come lavoro, istruzione postsecondaria e vita comunitaria.

L' IEP deve essere completato entro 30 giorni dall'iscrizione al programma ed il preside si deve accertare che i genitori ne ricevano una copia.

Come si richiede una riunione della commissione IPRC?

Il preside della scuola dello studente :

- deve richiedere una riunione della commissione IPRC per lo studente non appena riceve una richiesta scritta da parte dei genitori;
- può, dopo aver informato, in forma scritta i genitori, rimandare lo studente ad una commissione IPRC quando il preside e gli insegnanti ritengono che lo studente possa trarre benefici da un programma di educazione speciale.

Entro 15 giorni dalla richiesta dei genitori, o dalla notifica ricevuta dai genitori, il preside deve fornire una copia di questa guida ai genitori e deve informarli, in forma scritta, circa la data approssimativa della riunione della commissione IPRC.

I genitori possono essere presenti alla riunione della commissione IPRC?

Il decreto 181/98 dà diritto ai genitori e agli studenti di 16 anni o di età superiore di:

- essere presenti e partecipare alle discussioni, in commissione, che riguardano lo studente; e
- essere presenti quando la commissione decide sull'identificazione e collocazione dello studente.

Chi altri può essere presente ad una riunione della commissione IPRC?

- il preside della scuola;
- personale di sostegno come l'insegnante, l'insegnante di educazione speciale, personale di sostegno del provveditorato, o un rappresentante di un'agenzia che può fornire ulteriori informazioni e chiarimenti;
- un rappresentante dei genitori, cioè una persona di fiducia dei genitori che può anche parlare in loro vece o per lo studente; e
- un interprete, se richiesto.

Chi può richiedere la presenza di altre persone?

I genitori o il preside della scuola possono richiedere la presenza di altre persone ad una riunione della commissione IPRC.

Quali informazioni sulla riunione della commissione IPRC saranno rilasciate ai genitori?

Almeno 10 giorni prima della riunione, il presidente della commissione IPRC fornirà una notifica scritta ai genitori circa la riunione e un invito a partecipare alla riunione come membro attivo per trovare la giusta collocazione dello studente. Questa lettera informerà i genitori circa la data, l'orario e il luogo della riunione e richiederà la conferma della loro presenza.

Prima della riunione della commissione IPRC, i genitori riceveranno una copia scritta di tutte le informazioni in possesso del presidente della commissione IPRC riguardanti lo studente. Queste potrebbero includere valutazioni e sintesi di informazioni.

Che cosa accade se i genitori non possono essere presenti alla riunione?

Se i genitori non possono essere presenti alla riunione, essi possono:

- avvisare il preside della scuola per accordarsi su una data ed un orario alternativi; o
- informare il preside della scuola circa l'assenza e subito dopo la riunione, il preside invierà ai genitori, per informazione e per firmare, una relazione scritta riguardante le conclusioni e le decisioni della commissione IPRC per l'identificazione, la collocazione e le raccomandazioni circa i programmi ed i servizi di educazione speciale.

Come si svolge una riunione della commissione IPRC?

Il presidente presenta i partecipanti e spiega la ragione della riunione.

- La commissione IPRC esamina tutte le informazioni disponibili sullo studente. La commissione:
 - considera una valutazione accademica dello studente;
 - considera, secondo i regolamenti della legge sul Consenso alla Sanità del 1996 (Health Care Consent Act), un esame fisico o psicologico dello studente da parte di personale qualificato se la commissione ritiene che tale accertamento sia necessario ad esprimere una decisione corretta circa l'identificazione e la collocazione;
 - colloquia con lo studente, con il consenso dei genitori se lo studente ha meno di 16 anni, se ritiene necessario fare ciò; e
 - tiene in considerazione tutte le informazioni fornite dai genitori o dallo studente, se lo studente ha 16 anni o più.
- La commissione può discutere qualsiasi proposta fatta circa un programma o servizio di educazione speciale per lo studente. I membri della commissione discuteranno tali proposte a richiesta dei genitori o dello studente se lo studente ha 16 anni o più.
- I genitori sono incoraggiati a fare domande ed a partecipare alla discussione.
- Dopo la discussione e dopo che tutte le informazioni sono state presentate e prese in considerazione, la commissione esprimerà la propria decisione.

Quali fattori influiscono sulla decisione della commissione IPRC?

Prima di prendere una decisione circa la collocazione dello studente in una classe di educazione speciale, la commissione IPRC deve considerare se la collocazione in una classe regolare con servizi di educazione speciale appropriati :

- viene incontro ai bisogni dello studente; e
- soddisfa le preferenze dei genitori.

Se, dopo aver preso in considerazione tutte le informazioni a disposizione, la commissione IPRC ritiene che la collocazione in una classe regolare sia soddisfacente e che tale decisione rispecchi le preferenze dei genitori, allora la commissione stessa deciderà a favore di una collocazione in una classe regolare con servizi di educazione speciale appropriati.

Se la commissione decide che lo studente debba frequentare una classe di educazione speciale, le ragioni per tale decisione devono essere fornite nella relazione scritta.

Che cosa include la relazione scritta della commissione IPRC circa la decisione?

La relazione scritta sulla decisione della commissione IPRC dirà:

- se la commissione IPRC ha identificato lo studente come eccezionale;
- quando la commissione IPRC ha identificato lo studente come eccezionale,
 - le categorie e le definizioni delle eccezionalità riscontrate, secondo le definizioni fornite dal Ministero dell'Istruzione ed Addestramento;
 - la descrizione della commissione IPRC dei talenti e dei bisogni dello studente;
 - la decisione della commissione IPRC circa la collocazione; e

- le raccomandazioni della commissione IPRC circa un programma di servizi di educazione speciale;
- se la commissione IPRC ha deciso che lo studente debba frequentare classi di educazione speciale, le ragioni per tale decisione.

Che cosa accade dopo che la commissione IPRC ha preso una decisione?

- Se concordano con la decisione della commissione IPRC, ai genitori sarà chiesto, tramite firma, di accettare l'identificazione e la collocazione decisi dalla commissione IPRC. La relazione circa la decisione può essere firmata alla riunione della commissione IPRC oppure può essere firmata a casa e poi riconsegnata.
- Se la commissione IPRC ha identificato lo studente come eccezionale ed i genitori accettano l'identificazione e la collocazione decisi, il provveditorato informerà prontamente il preside della scuola dove il programma di educazione speciale è offerto, così che si possa sviluppare un piano di istruzione individualizzata (IEP) per lo studente.

Una volta che lo studente è stato iscritto ad un programma di educazione speciale, può il collocamento essere revisionato?

- Entro il corrente anno scolastico la commissione IPRC si riunirà per riesaminare la collocazione, a meno che il preside della scuola che offre il programma di educazione speciale non riceva una dichiarazione scritta dei genitori, i quali rinunciano alla revisione annuale.
- I genitori possono richiedere una riunione della commissione IPRC per riesaminare la collocazione non prima di 3 mesi dall'inizio del programma di educazione speciale.

Che cosa analizza e decide una commissione IPRC in una revisione?

- Durante una revisione, la commissione IPRC analizza lo stesso tipo di informazioni analizzate nella prima riunione.
- Con il consenso scritto dei genitori, la commissione IPRC che conduce la revisione, analizza il progresso fatto dallo studente in relazione al piano di studi (IEP).
- La commissione IPRC riesamina la collocazione e le decisioni riguardanti l'identificazione e decide se debbano essere apportati cambiamenti alle decisioni prese nella prima seduta della commissione IPRC.

Che cosa possono fare i genitori se non sono d'accordo con la decisione della commissione IPRC?

- Se non sono d'accordo con l'identificazione e la collocazione decisi dalla commissione IPRC, i genitori possono:
 - richiedere, entro 15 giorni dalla decisione, una seconda seduta della commissione IPRC per discutere le loro preoccupazioni; o
 - presentare, entro 30 giorni dalla decisione, una richiesta di appello presso la *Segreteria del Provveditorato, York Catholic District School, Board, 320 Bloomington Rd. West, Aurora, Ontario L4G 3G8*
- Se non sono d'accordo con la decisione della commissione IPRC dopo la seconda riunione, i genitori possono inoltrare una richiesta d'appello entro 15 giorni dalla pubblicazione della decisione.

Se i genitori non sono d'accordo con la decisione della commissione IPRC e non appellano tale decisione, il provveditorato ordinerà al preside di attuare la decisione della commissione IPRC.

Quali procedure bisogna seguire per appellare una decisione della commissione IPRC?

Se i genitori non sono d'accordo con l'identificazione e la collocazione decisi dalla commissione IPRC, essi possono, entro 30 giorni dalla decisione originale o entro 15 dalla decisione in seconda seduta, inoltrare una notifica scritta dell'intenzione di appellare la decisione della commissione IPRC presso la *Segreteria del Provveditorato, York Catholic District School, Board, 320 Bloomington Rd. West, Aurora, Ontario L4G 3G8*.

La notifica di appello deve:

- indicare la decisione con la quale i genitori non sono d'accordo; e
- includere una dichiarazione che illustri i motivi di tale disaccordo.

Come si sviluppa la procedura d'appello?

La procedura d'appello si svolge nel modo che segue:

- Il provveditorato istituisce una commissione di educazione speciale che analizza l'appello dei genitori. Questa commissione d'appello è composta da tre persone (una delle quali deve essere scelta dai genitori) che non hanno mai avuto a che fare con il soggetto in questione.
- Il presidente della commissione d'appello organizza una riunione da tenersi in data e luogo conveniente a tutti gli interessati, ma entro 30 giorni dalla elezione del presidente (a meno che i genitori ed il provveditorato si accordino, in forma scritta, per un'altra data).
- Una volta ricevuto il materiale analizzato dalla commissione IPRC, la commissione d'appello può interpellare chiunque possa fornire informazioni riguardanti il caso in questione.
- I genitori e lo studente, se ha 16 anni o più, hanno il diritto di essere presenti e prendere parte a tutte le discussioni.
- La commissione d'appello deve fare le sue raccomandazioni entro 3 giorni dal termine della seduta. La commissione può:
 - essere d'accordo con la commissione IPRC e raccomandare l'attuazione della decisione; o
 - non essere d'accordo con la commissione IPRC e fare raccomandazioni al provveditorato circa l'identificazione e/o la collocazione dello studente.
- La commissione fornirà le proprie raccomandazioni, includendo le ragioni, in forma scritta, ai genitori ed al provveditorato.
- Entro 30 giorni dalla ricezione del rapporto scritto della commissione d'appello, il provveditorato deciderà sul da farsi (i provveditorati non sono tenuti ad implementare la decisione della commissione d'appello).
- I genitori possono accettare la decisione del provveditorato, oppure possono appellarsi al Tribunale per l'Educazione Speciale. Un appello può essere richiesto inoltrando una domanda presso la segreteria del Tribunale per l'Educazione Speciale. Informazioni riguardanti le procedure per una domanda presso il tribunale saranno incluse con la decisione della commissione d'appello.

Quali sono i programmi ed i servizi speciali offerti dal provveditorato?

Il Programma di Sostegno

- aiuta una grande varietà di studenti con leggere o moderate difficoltà di apprendimento in tutte le aree di eccezionalità

Il Programma di Sostegno Accademico (ES)

- aiuta studenti con leggere o moderate difficoltà e ritardi nel loro sviluppo accademico.

Il Programma per lo Sviluppo delle Capacità Funzionali (FLS)

- aiuta studenti con moderate o gravi difficoltà e ritardi nel loro sviluppo accademico.

Il Programma Intensivo di Sostegno e Valutazione (ISA)

- aiuta studenti con moderate o gravi difficoltà di apprendimento soprattutto nelle scuole elementari e medie inferiori.

Il Programma di Comunicazione Sociale (SCP)

- aiuta studenti affetti da autismo o Sindrome di Alterazione Globale di Sviluppo Psicologico.

I Programmi ed i Servizi per le disfunzioni dell'Udito

- aiuta studenti con moderate o severe perdite dell'udito.

I Programmi ed i Servizi Visivi

- aiuta studenti con severe disfunzioni visive.

Il Programma per l'Estensione Accademica e Creativa (PACE)

- aiuta studenti che sono intellettualmente dotati.

Strategie di Apprendimento

- un programma che aiuta studenti con difficoltà di comunicazione ed anche altri studenti eccezionali che potrebbero beneficiare da questo programma di sostegno intensivo nei gradi 9-11.

Centro di sostegno Linguistico

- un programma che aiuta studenti nei gradi 2-4 con severe difficoltà comprensive ed espressive.

Il Programma di Risorse Comportamentali

- offre un'ampia gamma di servizi ed è accessibile a tutti gli studenti. Include consultazioni con lo staff della scuola e gli studenti, servizio diretto per gli studenti, gruppi di studenti per lo sviluppo delle abilità accademiche, conferenze per studenti, genitori ed impiegati del provveditorato.
- Il programma di classi a numero ridotto nelle scuole elementari ed il programma tutorial nelle scuole superiori aiutano quegli studenti le cui difficoltà sociali e comportamentali ostacolano l'apprendimento.

I Servizi per i Minorati Fisicamente

- aiuta studenti con difficoltà motorie o senso-motorie per renderli indipendenti nell'ambiente scolastico normale.

I Servizi Psicologici

- offrono consultazioni, valutazioni e interventi di sostegno a breve durata per gli studenti, e facilitano la comunicazione con agenzie nella comunità. Gli studenti vengono identificati dallo staff della scuola con il consenso dei genitori/tutori/studenti.

I Servizi Logopedici

- offrono l'intervento, attraverso la consultazione e la valutazione, per gli studenti con difficoltà di comunicazione, i quali vengono identificati dallo staff della scuola con il consenso dei genitori/tutori.

ALTRI SERVIZI PER GLI STUDENTI

Servizi Multilinguistici

- uno dei servizi offerti attraverso i Programmi e Servizi ESL/ESD (l'Inglese come Seconda Lingua/Sviluppo di Concetti/Abilità in Inglese).
- interpreti e traduttori sono messi a disposizione di studenti e genitori che hanno difficoltà di comunicazione in inglese.
- periti multilinguistici sono a disposizione delle scuole per accertare i bisogni di quegli studenti con una conoscenza limitata della lingua inglese.

Quali sono le organizzazioni che assistono i genitori?

Ci sono molte organizzazioni di genitori che possono offrire informazioni e sostegno ai genitori di studenti eccezionali.

ASSOCIATION FOR BRIGHT CHILDREN (ABC)

2 Bloor Street West, Suite 100-156 Toronto
(416) 925 6136

LEARNING DISABILITIES ASSOCIATION, YORK REGION, and LDA of NEWMARKET AND AURORA

11181 Yonge St., Richmond Hill, L4S 1L2
(905) 884 7933; FAX (905) 770 9377
(905) 764 9722 - Vaughan; (905) 471 1620 - Markham; (905) 836 4585 - Newmarket

THE EASTER SEAL SOCIETY

250 Ferrand Drive, Suite 200, Don Mills
(416) 421 8377 or 1 800 668 6252

DOWN SYNDROME ASSOC. OF YORK REGION

111 Davis Dr., Suite 30-345, Newmarket, L3Y 7V1
(905) 836 6280; FAX (905) 836 4788

VOICE OF HEARING IMPAIRED CHILDREN

124 Eglinton Ave.W., Suite 420, Toronto, M4R 1G8
(416) 487 7719

NEWMARKET ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING

Bogart Ave., Newmarket
(416) 773 6346 or (905) 898 3000

&

YORK SOUTH ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING

475 Edward Ave., Richmond Hill
(905) 884 9110 or (905) 889 5239

AUTISM SOCIETY ONTARIO - YORK REGION CHAPTER

103 Blackmore Avenue, Richmond Hill, L4B 2A8
(905) 886 4211; FAX (905) 707 0162

Che cosa sono le scuole provinciali e dimostrative del Ministero?

Il Ministero gestisce scuole provinciali e dimostrative in tutto l'Ontario per studenti sordi, ciechi, sordomuti; per studenti con severe difficoltà di apprendimento, come pure per studenti affetti da Sindrome di Deficit Iperattivo della Concentrazione (ADHD). Alcuni programmi sono offerti a casa per quegli studenti che abitano troppo lontano dalla scuola più vicina che offre tali programmi.

Scuole dimostrative per studenti di lingua inglese con gravi difficoltà di apprendimento e per studenti con difficoltà di apprendimento dovute al ADHD:

Sagonaska School
350 Dundas Street West
Belleville ON K8P 1B2
Phone: (613) 967 2830

Trillium School
347 Ontario Street South
Milton ON L9T 3X9
Phone: (905) 878 8428

Amethyst School
1090 Highbury Avenue
London ON N5Y 4V9
Phone: (519) 453 4408

Scuole per sordi:
Ernest C. Drury School
255 Ontario Street South
Milton ON L9T 2M5
Phone: (905) 878 2851
TTY: (905) 878 7195

Robarts School
1090 Highbury Avenue
PO Box 7360, Station E
London ON N5Y 4V9
Phone and TTY: (519) 453 4400

Sir James Whitney School
350 Dundas Street West
Belleville ON K8P 1B2
Phone and TTY: (613) 967 2823

Scuola per ciechi e sordomuti
W.Ross Macdonald School
350 Brant Avenue
Brantford ON N3T 3J9
Phone: (519) 759 0730

Scuole francesi per sordi e coloro che hanno difficoltà di apprendimento:
Centre Jules-Léger
281 rue Lanark
Ottawa ON K1Z 6R8
Phone : (613) 761 9300
TTY: (613) 761 9302 and 761 9304

Dove si possono ottenere ulteriori informazioni?

Ulteriori informazioni possono essere ottenute dai:

- preside della scuola
- o dal Superintendente dell'Istruzione (Servizi per gli Studenti), York Catholic District School Board, 320 Bloomington Rd. West, Aurora, Ontario L4G 3G8, (905) 713-1211 ext. 1630.